

# Let's Talk

Relationships, Research,  
and Results

Center for the Study of Languages  
and Cultures Symposium

March 31–April 1, 2017

McKenna Hall, Room 210-214  
University of Notre Dame  
Conference Center



The Center for the Study of  
**Languages**  
and **Cultures**



UNIVERSITY OF  
NOTRE DAME

College of Arts and Letters

# Let's Talk

Relationships, Research,  
and Results

Center for the Study of Languages  
and Cultures Symposium

March 31–April 1, 2017

University of Notre Dame

Let's Talk 2017 provides scholars and professional educators from a wide range of backgrounds a venue to discuss research, theories, and best practices in regards to language-focused Community-Based Learning (CBL).

# Conference Schedule

Unless otherwise noted, all events are in or just outside rooms 210–214 McKenna Hall, Notre Dame Conference Center.



## Friday, March 31

### 8–9 a.m. Continental Breakfast

### 9–9:15 a.m. Opening and Welcome Remarks

Pamela Nolan Young  
Director for Academic Diversity and Inclusion,  
University of Notre Dame

### 9:15–10:15 a.m. Keynote Address

#### *Tools for Teaching 'Foreign' Languages in a Time of Nativism*

Annie R. Abbott  
Associate Professor and Director of Undergraduate Studies,  
Department of Spanish, Italian & Portuguese,  
University of Illinois, Urbana-Champaign

### 10:15–10:30 a.m. Coffee Break

### 10:30 a.m.–noon Panel I: Building and Coordinating Community Partnership

Panel Chair: Rachel Parroquin

#### *Building Partnerships in the Community: An Interdisciplinary Research Project in Greenville, South Carolina*

Stephanie Knouse, Sofia Kearns, John Michael Robinson  
Furman University

### *Some Implications of Non-Tenure-Track Faculty Coordination of Domestic Spanish Community-Based Service Learning Programs*

John Marchese  
Valparaiso University

### *The Community-Based Learning Coordinator Model: Building Relationships of Mutuality and Reciprocity*

Annie Cahill Kelly, Kris Arizmendi, Rachael Foster,  
Peter Lombardo, Debra Stanley, Shelly Zabukovic  
University of Notre Dame (Center for Social Concerns)

### 12:30–2 p.m. Lunch Break

### 2–3:30 p.m. Panel II: Community Based Learning (CBL) Courses I

Panel Chair: Tiziana Serafini

#### *Immigration and the Construction of Memory—A Service Learning Course*

Tatiana Botero  
University of Notre Dame

#### *CBL Light: How a Small Investment in CBL Activities Can Create a Big Impact in the Classroom: Celebrating the "Day of the Dead"*

Elena Mangione-Lora and Cecilia Stanton  
University of Notre Dame and John Adams High School

*Improving and Assessing Depth of Learning in a Spanish Internship*

Regina Roebuck  
University of Louisville

3:30–3:45 p.m. **Coffee Break**

4–6 p.m. **Presentation and Reception Geddes Coffee House**

*Building Strong Relationships Across Campus and Across Town to Create Institutional Change and Impact Student Learning: A Case Study in Developing a Spanish Community-Based Learning Program*

Connie Mick  
Center for Social Concerns (CSC),  
University of Notre Dame

Rachel Parroquin  
Department of Romance Languages and Literatures and CSC,  
University of Notre Dame

Shauna Williams  
Department of Romance Languages and Literatures,  
University of Notre Dame

Sam Centellas  
Executive Director,  
La Casa de Amistad

Laura Jensen  
Director,  
El Campito

Patricia Karban  
Principal,  
Harrison Primary Center

## Saturday, April 1

8–9 a.m. **Continental Breakfast**

9–9:45 a.m. **Keynote Address**

*But what if I don't speak Spanish? Strategies for Developing and Sustaining Partnerships with Smaller Language Communities*

Deborah Reisinger  
Assistant Professor of the Practice,  
Romance Studies, Duke University

9:45–10 a.m. **Coffee Break**

10–11:30 a.m. **Panel III: Children's Foreign Language Literacy Through CBL**

Panel Chair: Patrick Vivirito

*Once Upon a Time Some College Language Students in a Library... The Role of Storytelling in Community Engagement*

Frédérique Grim  
Colorado State University, Partnership for Literacy

Joan Clifford, Rebecca Ewing, and Maria Romero  
Duke University

*Making Connections: Literacy Development Through Storytelling in a Community-Based Spanish Class*

Andrea Topash-Rios  
University of Notre Dame

11:30 a.m.  
–12:30 p.m.

**Roundtable: Perley Elementary School  
(South Bend) and Fulbright Foreign Language  
Teaching Assistants (FLTAs)**

Moderator: Denise A. Ayo

12:30–2 p.m.

**Lunch Break**

2–3:30 p.m.

**Panel IV: Community Based Learning (CBL) Courses II**

Panel Chair: Andrea Topash-Rios

***Community-Engaged French Translation Class Partnering  
with the International Rescue Committee***

Laurence Jay-Rayon Ibrahim Aibo  
Montclair State University

***Community Based Learning (CBL), An Instructional  
Methodology for Attaining Professional Proficiency in Arabic:  
The Case of CASAWiyyuun Bila Huduud***

Iman Aziz Soliman  
The American University in Cairo

***Looking for Community-Based Learning: Engaging  
Comparisons in an Urban Studies Class***

Julio Quintero  
Grove City College

3:30–3:45 p.m.

**Coffee Break**

3:45–4:45 p.m.

**Panel V: Research in Heritage Languages**

Panel Chair: Marcio Bahia

***Community-Based Learning for Heritage Students of  
Spanish: Making High-Impact Learning More Accessible  
to Latino Students***

Chin-Sook Pak  
Ball State University

***Community-Based Learning and Heritage Languages  
Learners: The Case of Russian***

Olga Lyanda-Geller  
Purdue University

5 p.m.

**Closing Remarks**

Azeb Haileselassie  
Assistant Professional Specialist in French,  
Department of Romance Languages and Literatures,  
University of Notre Dame

## About the CSLC

The Center for the Study of Languages and Cultures (CSLC) is an interdisciplinary initiative dedicated to the advancement of language learning and cultural understanding at the University of Notre Dame.

It administers its own language-intensive study abroad program, conducts the English for Academic Purposes Program, pursues applied research in areas such as language assessment and computer-assisted language learning, hosts major academic conferences, executes grants, and provides strategic leadership and planning to a variety of academic departments, colleges, and administrative units across the University. In addition, it is home to Notre Dame's new minor in TESOL (Teaching English to Speakers of Other Languages).

The CSLC serves as an important coordinating mechanism for Notre Dame's five foreign language departments and 13 foreign language programs. Additionally, the CSLC provides strategic planning to foreign language faculty and departments and the Dean of the College of Arts and Letters on matters related to foreign/second language policy, principles, and best practices; language program assessment; and English as a second language for academic purposes.

It offers a broad array of programs, technologies, and assessment systems to advance language acquisition and cultural learning on campus.

### Selected Initiatives, Grants, and Programs include:

- Peer Tutoring
- English for Academic Purposes
- Summer Language Abroad Grants
- Foreign Language Reading Groups and Language Tables
- Language Technology Workshops for Faculty and Staff
- TALC (Talking About Language and Culture)
- Language Testing
- TESOL Minor
- Let's Talk annual symposium

## Conference Sponsors

Center for Social Concerns

Center for the Study of Languages and Cultures

Institute for Scholarship in the Liberal Arts

## Organizing Committee

### Denise A. Ayo

Assistant Director

Center for the Study of Languages and Cultures

### Azeb Haileelassie

Assistant Professional Specialist in French

Department of Romance Languages and Literatures



## Contact

### Center for the Study of Languages and Cultures (CSLC)

329 DeBartolo Hall

University of Notre Dame, U.S.A.

574.631.5881

[cslcstaf@nd.edu](mailto:cslcstaf@nd.edu)

**For more information,  
please visit our website**

[cslc.nd.edu](http://cslc.nd.edu)



The Center for the Study of

Languages  
and Cultures



UNIVERSITY OF  
NOTRE DAME

College of Arts and Letters